

# HP Photosmart Wireless B110 series





# Содержание

<b>1</b>	<b>Справка устройства HP Photosmart Wireless B110 series</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Знакомство с HP Photosmart</b>	
	Компоненты принтера.....	5
	Функции панели управления.....	6
	Диспетчер <b>TouchSmart Web</b> .....	7
<b>3</b>	<b>Приемы работы</b> .....	<b>9</b>
<b>4</b>	<b>Печать</b>	
	Советы по успешной печати.....	14
<b>5</b>	<b>Копирование и сканирование</b>	
	Сканирование на компьютер.....	15
	Копирование текстовых или смешанных документов.....	16
	Советы по успешному копированию и сканированию.....	19
<b>6</b>	<b>Работа с картриджами</b>	
	Проверка приблизительного уровня чернил.....	21
	Автоматическая очистка печатающей головки.....	22
	Замена картриджей.....	22
	Заказ расходных материалов.....	24
	Информация о гарантии на картридж.....	25
	Советы по использованию чернил.....	25
<b>7</b>	<b>Подключение</b>	
	Добавление устройства HP Photosmart в сеть.....	27
	Советы по настройке и использованию сетевого принтера.....	32
<b>9</b>	<b>Служба поддержки HP</b>	
	Поддержка HP по телефону.....	39
	Дополнительные варианты гарантии.....	40
<b>10</b>	<b>Техническая информация</b>	
	Уведомление.....	41
	Информация о микросхеме картриджа.....	41
	Технические характеристики.....	42
	Программа охраны окружающей среды.....	43
	Заявления о соответствии стандартам.....	49
	Соответствие нормам беспроводной связи.....	52
	<b>Указатель</b> .....	<b>57</b>



---

# 1 Справка устройства HP Photosmart Wireless B110 series

Сведения об устройстве HP Photosmart см. в следующих разделах.

- "[Знакомство с HP Photosmart](#)" на стр. 5
- "[Приемы работы](#)" на стр. 9
- "[Печать](#)" на стр. 11
- "[Копирование и сканирование](#)" на стр. 15
- "[Работа с картриджами](#)" на стр. 21
- "[Подключение](#)" на стр. 27
- "[Техническая информация](#)" на стр. 41
- "[Поддержка HP по телефону](#)" на стр. 39

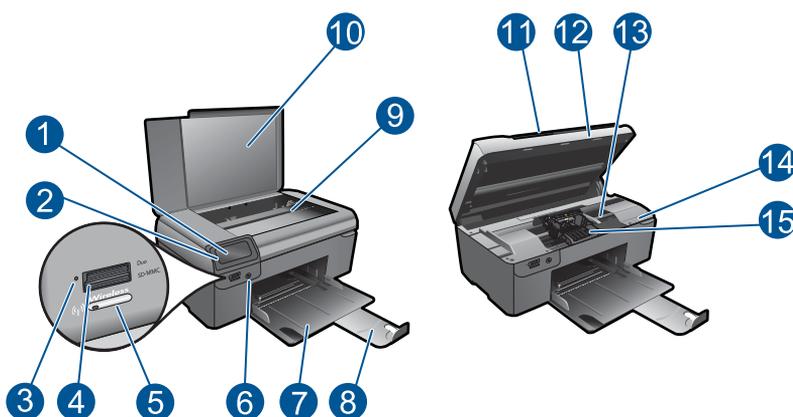


## 2 Знакомство с HP Photosmart

- [Компоненты принтера](#)
- [Функции панели управления](#)
- [Диспетчер TouchSmart Web](#)

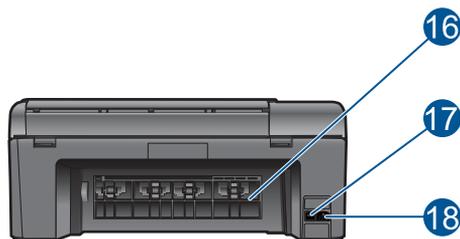
### Компоненты принтера

- Вид HP Photosmart спереди и сверху



1	Цветной графический дисплей (также называется дисплеем)
2	Панель управления
3	Индикатор Фото
4	Гнезда для карт памяти Memory Stick и Secure Digital
5	Кнопка беспроводной связи
6	Кнопка Вкл
7	Лоток для бумаги
8	Удлинитель лотка для бумаги (также называется удлинителем лотка)
9	Стекло
10	Подложка крышки
11	Крышка
12	Крышка картриджа
13	Область доступа к картриджу
14	Расположение номера модели
15	Блок печатающих головок

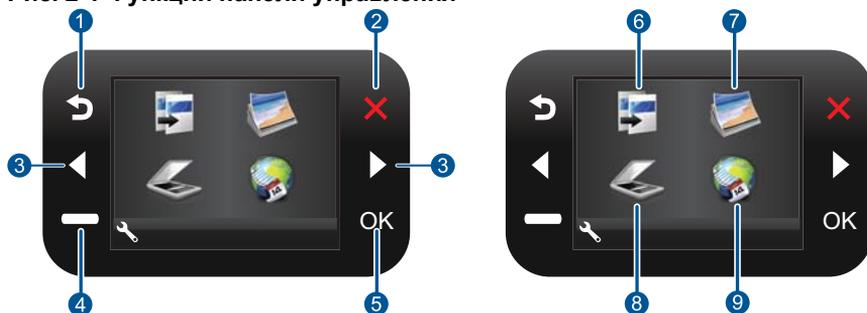
- Вид HP Photosmart сзади



16	Задняя крышка
17	Задний порт USB
18	Разъем питания (используйте только вместе с адаптером питания, поставляемым HP)

## Функции панели управления

Рис. 2-1 Функции панели управления



1	Назад. Возврат на предыдущий экран.
2	Отмена. Остановка текущей операции, восстановление параметров по умолчанию и отмена текущего выбора фотографий.
3	<b>Кнопки со стрелками.</b> Перемещение по фотографиям и элементам меню.
4	<b>Настройка.</b> Открывает меню <b>Настройка</b> , в котором можно изменить параметры устройства и использовать функции обслуживания.
5	<b>ОК.</b> Выбор параметра меню, значения или фотографии.
6	<b>Копирование.</b> Открывает меню <b>Копирование</b> , в котором можно выбрать тип копии и изменить параметры копирования.
7	<b>Фото.</b> Открывает меню <b>Фото</b> .
8	<b>Сканирование.</b> Открывает меню <b>Сканирование</b> , в котором можно выбрать место назначения для сканирования.
9	<b>Приложения.</b> <b>TouchSmart Web</b> позволяет быстро и легко получать доступ и печатать данные из Интернета, например купоны, страницы для раскрашивания и головоломки.

## Диспетчер TouchSmart Web

Диспетчер **TouchSmart Web** можно использовать для добавления **Приложения** и удаления **Приложения**.

### Управление Приложения

1. Добавление новых **Приложения**.
  - а. Для перехода к пункту меню «Веб» нажимайте клавиши со стрелками. Нажмите **ОК**.
  - б. Для перехода к пункту меню «Дополнительно» нажимайте клавиши со стрелками. Нажмите **ОК**. Установите требуемые **Приложения**. Нажмите **ОК**. Следуйте инструкциям.
2. Просмотрите анимацию для данного раздела.



---

# 3 Приемы работы

В этом разделе приведены ссылки на информацию о выполнении типичных задач, таких как печать фотографий, сканирование и создание копий.

["Диспетчер TouchSmart Web"](#) на стр. 7

["Сканирование на компьютер"](#) на стр. 15

["Замена картриджей"](#) на стр. 22

["Копирование текстовых или смешанных документов"](#) на стр. 16

["Загрузка бумаги"](#) на стр. 35

["Устраните замятие бумаги со стороны задней крышки"](#) на стр. 40



## 4 Печать



"[Печать документов](#)" на стр. 11



"[Печать фотографий](#)" на стр. 12



"[Печать на конвертах](#)" на стр. 13

**См. также:**

"[Загрузка бумаги](#)" на стр. 35

"[Советы по успешной печати](#)" на стр. 14

### Печать документов

Большинство параметров печати автоматически задаются программой, из которой выполняется печать. Изменять параметры вручную нужно только при изменении качества печати, печати на специальных типах бумаги или прозрачной пленке либо при использовании специальных функций.

#### Печать из программы

1. Убедитесь, что в лоток для бумаги загружена бумага.
2. В меню **Файл** используемой программы выберите **Печать**.
3. Убедитесь, что устройство выбрано в качестве принтера.
4. Если требуется изменить параметры, нажмите кнопку, с помощью которой открывается диалоговое окно **Свойства**.

В зависимости от используемой программы эта кнопка может называться **Свойства**, **Параметры**, **Настройка принтера**, **Принтер** или **Предпочтения**.

---

 **Примечание.** При печати фотографии необходимо выбрать определенный тип фотобумаги и параметр повышения качества фотографии.

---

5. На вкладках **Дополнительно**, **Профили печати**, **Функции** и **Цвет** выберите необходимые параметры задания на печать.

 **Совет** Можно легко выбрать подходящие параметры печати с помощью предварительно настроенных заданий на вкладке **Профили печати**. Выберите тип задания на печать в списке **Профили печати**. Параметры по умолчанию для данного типа задания на печать будут заданы и перечислены на вкладке **Профили печати**. При необходимости можно настроить параметры и сохранить нестандартные значения в виде нового профиля печати. Чтобы сохранить нестандартный профиль печати, выберите профиль и щелкните **Сохранить как**. Чтобы удалить профиль, выберите его и щелкните **Удалить**.

6. Щелкните **ОК**, чтобы закрыть диалоговое окно **Свойства**.
7. Нажмите кнопку **Печать** или **ОК**, чтобы начать печать.

**См. также:**

["Загрузка бумаги"](#) на стр. 35

["Советы по успешной печати"](#) на стр. 14

## Печать фотографий

["Печать фотографий, сохраненных на компьютере"](#) на стр. 12

### Печать фотографий, сохраненных на компьютере

**Как напечатать фотографию на фотобумаге**

1. Извлеките всю бумагу из лотка для бумаги.
2. Поместите фотобумагу стороной для печати вниз вплотную к правой стороне лотка для бумаги.



3. Сдвиньте направляющую ширины бумаги вплотную к краю стопки бумаги.
4. В меню **Файл** используемой программы выберите **Печать**.
5. Убедитесь, что устройство выбрано в качестве принтера.
6. Нажмите кнопку, с помощью которой открывается диалоговое окно **Свойства**. В зависимости от используемой программы эта кнопка может называться **Свойства**, **Параметры**, **Настройка принтера**, **Принтер** или **Предпочтения**.
7. Перейдите на вкладку **Функции**.

8. В области **Основные параметры** выберите **Дополнительно** в списке **Тип бумаги**. Затем выберите подходящий тип фотобумаги.
9. В области **Параметры масштабирования** выберите **Дополнительно** в списке **Размер**. Затем выберите подходящий размер бумаги.  
Если размер и тип бумаги не соответствуют друг другу, программа покажет предупреждение и предложит изменить тип или размер.
10. (Дополнительно) Установите флажок **Печать без полей**, если он не установлен.  
Если выбраны несовместимые размер бумаги без полей и тип бумаги, появится предупреждение и будет предложено выбрать другой тип или размер.
11. В области **Основные параметры** выберите в списке **Качество печати** высокое качество печати, например **Наилучшее**.

 **Примечание.** Для получения наивысшего разрешения с поддерживаемыми типами фотобумаги можно использовать параметр **Максимум dpi**. Если параметр **Максимум dpi** отсутствует в списке **Качество печати**, его можно включить на вкладке **Дополнительно**.

12. В области **HP Real Life Technologies** щелкните список **Исправить фото** и выберите одно из следующих значений.
  - **Выкл.** К изображению не применяются методы обработки **Технологии HP Real Life**.
  - **Основные.** Улучшение изображений с низким разрешением и средняя настройка резкости изображения.
13. Щелкните **ОК**, чтобы вернуться в диалоговое окно **Свойства**.
14. Нажмите кнопку **ОК**, а затем **Печать** или **ОК** в диалоговом окне **Печать**.

 **Примечание.** Не оставляйте неиспользованную фотобумагу в лотке. Бумага может начать скручиваться, что приведет к снижению качества печати. Для достижения наилучших результатов не допускайте скопления отпечатанных фотографий в лотке для бумаги.

**См. также:**

["Загрузка бумаги" на стр. 35](#)

["Советы по успешной печати" на стр. 14](#)

## Печать на конвертах

Устройство HP Photosmart позволяет выполнять печать на одном конверте, нескольких конвертах или листах с этикетками, предназначенных для печати на струйных принтерах.

### Печать группы адресов на этикетках или конвертах

1. Сначала напечатайте тестовую страницу на обычной бумаге.
2. Наложите пробную страницу на лист с этикетками или конверт и визуально на просвет проверьте расположение каждого текстового блока. При необходимости выполните регулировку.

3. Загрузите этикетки или конверты в лоток для бумаги.

---

△ **Внимание** Не используйте конверты с застёжками или окнами. Они могут застрять в роликах и привести к замятию бумаги.

---

4. Переместите направляющую ширины бумаги вплотную к стопке этикеток или конвертов.
5. При печати на конвертах выполните следующие действия.
  - а. Откройте параметры печати и перейдите на вкладку **Функции**.
  - б. В области **Параметры масштабирования** выберите размер конверта в списке **Размер**.
6. Нажмите кнопку **ОК**, а затем **Печать** или **ОК** в диалоговом окне **Печать**.

**См. также:**

["Загрузка бумаги"](#) на стр. 35

["Советы по успешной печати"](#) на стр. 14

## Советы по успешной печати

Для успешной печати используйте следующие советы.

### Советы по печати

- Используйте подлинные картриджи HP. Подлинные картриджи HP предназначены для принтеров HP и протестированы с ними для обеспечения неизменно высокого качества печати.
- Убедитесь, что в картриджах достаточно чернил. Для проверки приблизительных уровней чернил выполните инструкции в меню **Сервис**. Также уровень чернил можно проверить в программе в разделе **Панель инструментов принтера**.
- Загружайте листы не по отдельности, а сразу стопкой. Используйте чистую ровную бумагу одного размера. Загружайте одновременно только бумагу одного типа.
- Отрегулируйте направляющую ширины бумаги во входном лотке, чтобы она вплотную прилегала к бумаге. Убедитесь, что направляющая ширины не сгибает бумагу во входном лотке.
- Установите качество печати и размер бумаги в соответствии с типом и размером бумаги, загруженной во входной лоток.
- Для проверки полей используйте предварительный просмотр печати. Параметры полей документа не должны превышать область печати принтера.
- Узнайте, как обмениваться фотографиями в Интернете и заказать распечатку. [Щелкните здесь для получения дополнительных сведений в Интернете.](#)
- Узнайте о диспетчере **TouchSmart Web** для быстрой и простой печати рецептов, купонов и другого веб-содержимого. [Щелкните здесь для получения дополнительных сведений в Интернете.](#)
- Узнайте, как выполнять печать отовсюду путем отправки на принтер сообщений электронной почты с вложениями. [Щелкните здесь для получения дополнительных сведений в Интернете.](#)

# 5 Копирование и сканирование

- [Сканирование на компьютер](#)
- [Копирование текстовых или смешанных документов](#)
- [Советы по успешному копированию и сканированию](#)

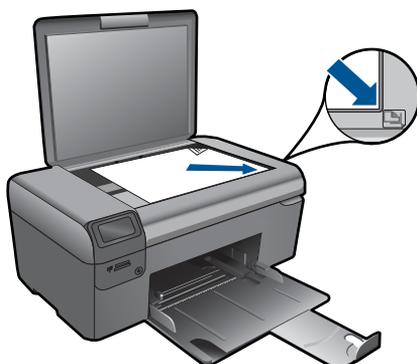
## Сканирование на компьютер

### Как сканировать на компьютер

1. Загрузите оригинал.
  - а. Поднимите крышку устройства.



- б. Загрузите оригинал на стекло в правый передний угол отпечатанной стороной вниз.



- в. Закройте крышку.
- 2. Запустите сканирование.
  - а. На начальном экране выделите **Сканирование**, а затем нажмите **ОК**.
  - б. Выделите **Сканирование на ПК** и нажмите **ОК**.  
Если устройство находится в сети, появится список доступных компьютеров. Чтобы начать сканирование, выберите компьютер, на который требуется передать результат.
- 3. Просмотрите анимацию для данного раздела.

**См. также:**

["Советы по успешному копированию и сканированию"](#) на стр. 19

## Копирование текстовых или смешанных документов

### Копирование текстовых или смешанных документов

1. Выполните одно из указанных ниже действий.

#### Создание черно-белой копии

- а. Загрузите бумагу.
  - Загрузите полноразмерную бумагу в лоток для бумаги.



- б. Загрузите оригинал.
  - Поднимите крышку устройства.

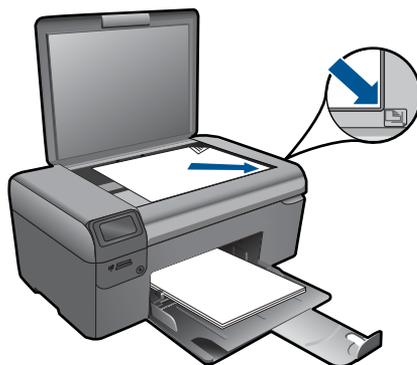


---

 **Совет** Для копирования толстых оригиналов (например, книг) можно снять крышку.

---

- Загрузите оригинал на стекло в правый передний угол отпечатанной стороной вниз.



- Закройте крышку.
- в. Выберите Копирование.**
  - На начальном экране выделите **Копирование**, а затем нажмите **ОК**.
  - Выделите **Черно-белая копия** и нажмите **ОК**.
  - Нажмите кнопку **Параметры**, чтобы изменить размер копии.
  - Для изменения количества копий нажмите **Кнопки со стрелками**.
- г. Запустите копирование.**
  - Нажмите **ОК**.

#### **Создание цветной копии**

- а. Загрузите бумагу.**
  - Загрузите полноразмерную бумагу в лоток для бумаги.

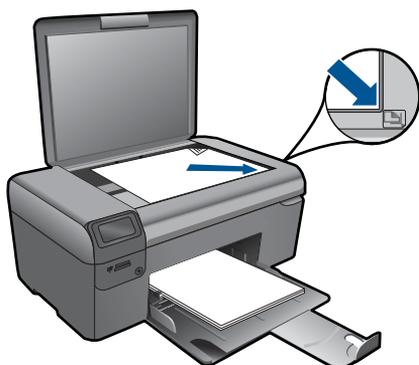


- б. Загрузите оригинал.**
  - Поднимите крышку устройства.



 **Совет** Для копирования толстых оригиналов (например, книг) можно снять крышку.

- Загрузите оригинал на стекло в правый передний угол отпечатанной стороной вниз.



- Закройте крышку.
  - в.** Выберите **Копирование**.
    - На начальном экране выделите **Копирование**, а затем нажмите **ОК**.
    - Выделите **Цветная копия** и нажмите **ОК**.
    - Нажмите кнопку **Параметры**, чтобы изменить размер копии.
    - Для изменения количества копий нажмите **Кнопки со стрелками**.
  - г.** Запустите копирование.
    - Нажмите **ОК**.
- 2.** Просмотрите анимацию для данного раздела.

**См. также:**

["Советы по успешному копированию и сканированию"](#) на стр. 19

## Советы по успешному копированию и сканированию

Для успешного копирования и сканирования используйте следующие советы:

- Сохраняйте стекло и обратную сторону крышки в чистоте. Устройство распознает все, что находится на стекле, как часть изображения.
- Загрузите оригинал на стекло в правый передний угол отпечатанной стороной вниз.
- При копировании или сканировании книг и других толстых оригиналов снимайте крышку.
- Чтобы сделать большую копию с небольшого оригинала, отсканируйте его на компьютере, измените размер изображения в программе сканирования, а затем распечатайте копию увеличенного изображения.
- Чтобы избежать появления неправильно отсканированного текста или отсутствия текста, проверьте параметры яркости в программе.
- Если сканируемый документ имеет сложную компоновку, выберите в программе текст в рамке как параметр сканирования документа. Если этот параметр установлен, компоновка и форматирование текста будут сохранены.
- Если отсканированное изображение обрезано неправильно, отключите функцию автоматической обрезки в программе и выполните обрезку вручную.



## 6 Работа с картриджами

- [Проверка приблизительного уровня чернил](#)
- [Автоматическая очистка печатающей головки](#)
- [Замена картриджей](#)
- [Заказ расходных материалов](#)
- [Информация о гарантии на картридж](#)
- [Советы по использованию чернил](#)

### Проверка приблизительного уровня чернил

Можно легко проверить уровень чернил в картриджах. Это позволит определить, как скоро картридж потребуется заменить. Уровень чернил отображает приблизительный объем чернил, оставшийся в картриджах.

 **Примечание.** При установке повторно заправленного или восстановленного картриджа либо картриджа, который использовался в другом принтере, индикатор уровня чернил может показывать неправильное значение или будет недоступен.

**Примечание.** Предупреждения и индикаторы уровней чернил предоставляют приблизительные значения, предназначенные только для планирования. При получении сообщения о низком уровне чернил подготовьте для замены новый картридж, чтобы избежать возможных задержек при печати. До ухудшения качества печати заменять картриджи не требуется.

**Примечание.** Чернила в картриджах используются при выполнении принтером различных процедур, в том числе в процессе инициализации (для подготовки устройства и картриджей к печати) и при обслуживании печатающей головки (для очистки сопел и обеспечения равномерной подачи чернил). Кроме того, после использования картриджа в нем остается небольшое количество чернил. Дополнительную информацию см. по адресу [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

#### Проверка уровня чернил с помощью программы HP Photosmart

1. В программе Центр решений HP выберите **Параметры**, **Параметры печати**, а затем **Панель инструментов принтера**.

 **Примечание.** Окно **Панель инструментов принтера** можно также открыть из диалогового окна **Свойства печати**. В диалоговом окне **Свойства печати** выберите вкладку **Функции**, а затем нажмите кнопку **Службы принтера**.

Появится окно **Панель инструментов принтера**.

2. Выберите вкладку **Приблизительный уровень чернил**.  
Будут показаны приблизительные уровни чернил в картриджах.

### Как проверить уровень чернил на дисплее принтера

1. На начальном экране нажмите кнопку **Параметры**. Появится меню **Настройка**.
2. В меню **Настройка** нажмите стрелку вправо, чтобы выделить пункт **Сервис**. Нажмите **ОК**.
3. Нажмите **ОК** для отображения сведений о приблизительном уровне чернил.

**См. также:**

["Заказ расходных материалов"](#) на стр. 24

["Советы по использованию чернил"](#) на стр. 25

## Автоматическая очистка печатающей головки

### Как выполнить очистку печатающей головки с помощью дисплея принтера

1. На начальном экране нажмите кнопку **Параметры**. Появится меню **Настройка**.
2. В меню **Настройка** нажмите стрелку вправо, чтобы выделить пункт **Сервис**. Нажмите **ОК**.
3. Нажмите стрелку вправо, чтобы выделить пункт **Очистить головку**. Нажмите **ОК**.

**См. также:**

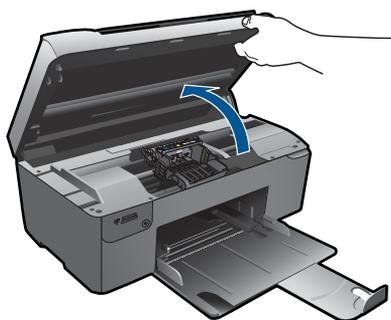
["Заказ расходных материалов"](#) на стр. 24

["Советы по использованию чернил"](#) на стр. 25

## Замена картриджей

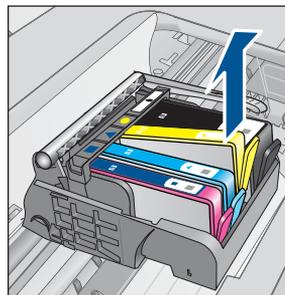
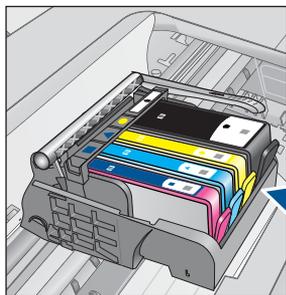
### Как заменить картриджи

1. Убедитесь, что питание включено.
2. Извлеките картридж.
  - а. Откройте крышку доступа к картриджу.

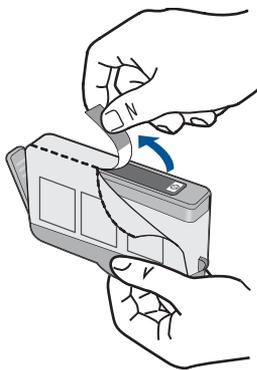


Подождите, пока каретка переместится к центру устройства.

- б. Нажмите фиксатор на картридже и извлеките его из гнезда.



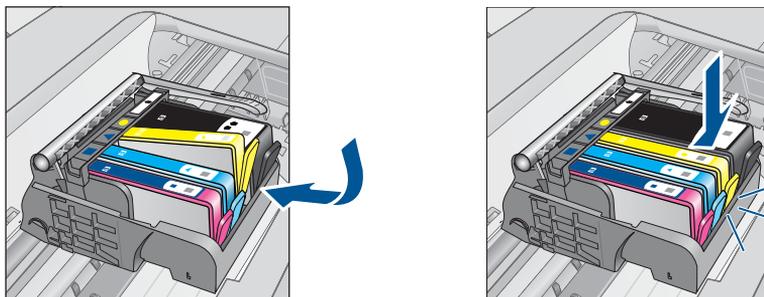
3. Вставьте новый картридж.
  - а. Извлеките картридж из упаковки.



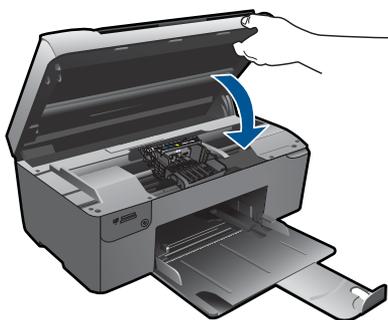
- б. Поверните и откройте оранжевую крышку. Для снятия крышки может потребоваться поворот с усилием.



- в. Выровняйте картридж в соответствии с маркировкой цветов и вставьте картридж в гнездо до щелчка.



- г. Закройте крышку картриджа.



4. Выполните выравнивание картриджей.
  - а. При появлении запроса нажмите **ОК**, чтобы напечатать страницу выравнивания картриджа.
  - б. Загрузите бумагу в правый передний угол стекла сканера отпечатанной стороной вниз и нажмите кнопку **ОК** для сканирования страницы.
  - в. Извлеките страницу выравнивания и выбросьте или утилизируйте ее.
5. Просмотрите анимацию для данного раздела.

**См. также:**

["Заказ расходных материалов"](#) на стр. 24

["Советы по использованию чернил"](#) на стр. 25

## Заказ расходных материалов

Чтобы узнать, какие расходные материалы HP подходят для устройства, заказать расходные материалы в Интернете или напечатать список покупок, запустите программу Центр решений HP и выберите функцию приобретения расходных материалов в Интернете.

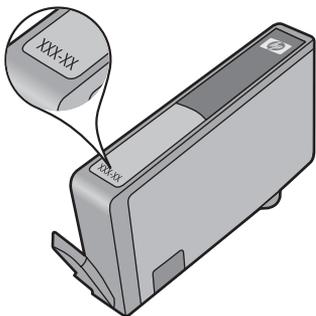
Сведения о картриджах и ссылки на Интернет-магазины также появляются в предупреждениях о чернилах. Кроме того, получить сведения о картриджах и оформить заказ в Интернете можно по адресу: [www.hp.com/buy/supplies](http://www.hp.com/buy/supplies).

 **Примечание.** В некоторых странах и регионах заказ картриджей в Интернете не поддерживается. В этом случае обратитесь к ближайшему реселлеру HP для получения информации о приобретении картриджей.

## Информация о гарантии на картридж

Гарантия на картриджи HP распространяется только на картриджи, используемые в печатающих устройствах HP, для которых эти картриджи предназначены. Данная гарантия не распространяется на повторно заправленные и восстановленные картриджи HP, а также не действует при неправильном обращении с картриджами.

Гарантия действует, пока не истек срок ее действия или не закончились чернила. Дата окончания срока действия гарантии указана на продукте в формате ГГГГ/ММ/ДД, как показано на следующем рисунке.



Положения ограниченной гарантии HP см. в прилагаемой к устройству печатной документации.

## Советы по использованию чернил

При работе с картриджами используйте следующие рекомендации.

- Используйте картриджи для данного принтера. Список совместимых картриджей см. в печатной документации, прилагаемой к принтеру. Либо см. в разделе **Панель инструментов принтера** в программном обеспечении.
- Вставляйте картриджи в правильные гнезда. Устанавливайте картриджи в гнезда с цветом и обозначением, соответствующими цвету и обозначению на картридже. Все картриджи должны зафиксироваться на месте со щелчком.
- Используйте подлинные картриджи HP. Подлинные картриджи HP предназначены для принтеров HP и протестированы с ними для обеспечения неизменно высокого качества печати.

- При появлении предупреждения о низком уровне чернил подготовьте картридж для замены. Это позволяет избежать задержек при печати. Картридж можно заменить, когда качество печати станет неприемлемым.
- Убедитесь, что печатающая головка чистая. Выполните указания в меню **Сервис** на дисплее принтера. Либо см. в разделе **Панель инструментов принтера** в программном обеспечении.
- После установки новых картриджей выполните выравнивание принтера для обеспечения наилучшего качества печати. Выполните указания в меню **Сервис** на дисплее принтера. Либо см. в разделе **Панель инструментов принтера** в программном обеспечении.

# 7 Подключение

- [Добавление устройства HP Photosmart в сеть](#)
- [Советы по настройке и использованию сетевого принтера](#)

## Добавление устройства HP Photosmart в сеть

- "[WiFi Protected Setup \(WPS\)](#)" на стр. 27
- "[Беспроводная сеть с маршрутизатором \(инфраструктура\)](#)" на стр. 28
- "[Беспроводная сеть без маршрутизатора \(прямое подключение\)](#)" на стр. 29

### WiFi Protected Setup (WPS)

Для подключения устройства HP Photosmart к беспроводной сети с помощью WiFi Protected Setup (WPS) потребуется выполнить указанные ниже действия.

- Беспроводная сеть 802.11 с беспроводным WPS-маршрутизатором или точкой доступа.
- Настольный или портативный компьютер с поддержкой беспроводной сети или сетевой платой. Компьютер должен быть подключен к беспроводной сети, которую необходимо установить на HP Photosmart.

### Как подключить HP Photosmart с помощью WiFi Protected Setup (WPS)

1. Выполните одно из указанных ниже действий.

#### С помощью нажатия кнопки (PBC)

- a. Настройте беспроводное подключение.
  - Нажмите и удерживайте кнопку «Беспроводная связь».
  - Нажмите соответствующую кнопку на WPS-маршрутизаторе или другом сетевом устройстве.
  - Нажмите **ОК**.
- б. Установите программное обеспечение.

---

 **Примечание.** Устройство начинает отсчет времени (приблизительно 2 минуты), в течение которого необходимо нажать соответствующую кнопку на сетевом устройстве.

---

#### С помощью ПИН-кода

- a. Настройте беспроводное подключение.
  - Нажмите кнопку «Беспроводная связь».
  - Выделите «Параметры беспроводной связи». Нажмите **ОК**.
  - Выделите «WiFi Protected Setup». Нажмите **ОК**.
  - Выделите «ПИН». Нажмите **ОК**.  
Устройство отобразит ПИН-код.

- Введите ПИН-код на WPS-маршрутизаторе или другом сетевом устройстве.
  - Нажмите **ОК**.
- б.** Установите программное обеспечение.

---

 **Примечание.** Устройство начинает отсчет времени (приблизительно 2 минуты), в течение которого необходимо ввести ПИН-код на сетевом устройстве.

---

- 2.** Просмотрите анимацию для данного раздела.

**См. также:**

["Установка программного обеспечения для сетевого соединения"](#) на стр. 31

["Советы по настройке и использованию сетевого принтера"](#) на стр. 32

## Беспроводная сеть с маршрутизатором (инфраструктура)

Для подключения устройства HP Photosmart к встроенной беспроводной сети WLAN 802.11 требуется следующее.

- Беспроводная сеть 802.11 с беспроводным маршрутизатором или точкой доступа.
- Настольный или портативный компьютер с поддержкой беспроводной связи или сетевой платой. Компьютер должен быть подключен к беспроводной сети, которую необходимо установить на HP Photosmart.

- Высокоскоростное подключение к Интернету (рекомендуется), например кабельное или DSL.

При подключении устройства HP Photosmart к беспроводной сети с доступом к Интернету рекомендуется использовать беспроводной маршрутизатор (точку доступа или базовую станцию) с протоколом DHCP.

- Сетевое имя (SSID).
- Ключ WEP или парольная фраза WPA (если требуется).

### Как подключить устройство с помощью мастера настройки беспроводной связи

- 1.** Запишите сетевое имя (SSID) и ключ WEP или парольную фразу WPA.
- 2.** Запустите мастер настройки беспроводной сети.
  - ▲ Коснитесь **Установка беспроводных устройств**.
- 3.** Установите подключение к беспроводной сети.
  - ▲ Выберите необходимую сеть в списке обнаруженных сетей.
- 4.** Следуйте инструкциям.
- 5.** Установите программное обеспечение.
- 6.** Просмотрите анимацию для данного раздела.

**См. также:**

["Установка программного обеспечения для сетевого соединения"](#) на стр. 31

["Советы по настройке и использованию сетевого принтера"](#) на стр. 32

## Беспроводная сеть без маршрутизатора (прямое подключение)

Используйте этот раздел, если требуется подключить устройство HP Photosmart к компьютеру, способному поддерживать беспроводное соединение, без использования беспроводного маршрутизатора или точки доступа.



Подключить устройство HP Photosmart к компьютеру с помощью беспроводного прямого соединения можно двумя способами. После установки соединения можно установить программное обеспечение HP Photosmart.

Включите беспроводную связь на устройстве HP Photosmart и на компьютере. На компьютере подключитесь к сетевому имени (SSID) **hp (модель продукта)** (6-значный уникальный номер). Это сеть с прямым соединением по умолчанию, создаваемая устройством HP Photosmart. 6-значный идентификатор является уникальным для каждого принтера.

ИЛИ

На компьютере используйте профиль сети с прямым соединением для подключения к устройству. Если на компьютере не настроен сетевой профиль для прямого соединения, см. справку операционной системы компьютера для создания профиля сети с прямым соединением на компьютере. После создания сетевого профиля прямого соединения вставьте прилагаемый к устройству установочный диск и установите программу. Подключитесь к сетевому профилю прямого соединения, созданному на компьютере.

---

 **Примечание.** Прямое соединение (ad hoc) можно использовать, если отсутствуют беспроводной маршрутизатор и точка доступа, но на компьютере имеется беспроводной интерфейс. Однако использование прямого соединения приведет к снижению уровня сетевой безопасности и возможному снижению производительности по сравнению с инфраструктурным соединением с использованием беспроводного маршрутизатора или точки доступа.

---

Для подключения устройства HP Photosmart с помощью прямого соединения на компьютере должны быть установлены адаптер беспроводной связи и профиль сети для прямого соединения. Создайте сетевой профиль для компьютера Windows Vista или Windows XP с помощью приведенных далее инструкций.

---

 **Примечание.** Устройство поставляется с сетевым профилем. По умолчанию в качестве сетевого имени (SSID) используется **hp (модель продукта)** (6-значный уникальный номер). Однако в целях безопасности и конфиденциальности HP рекомендует создать новый сетевой профиль на компьютере как описано в этом разделе.

---

## Как создать сетевой профиль (Windows Vista)

---

 **Примечание.** Устройство поставляется с сетевым профилем. По умолчанию в качестве сетевого имени (SSID) используется **hp (модель продукта)** (6-значный уникальный номер). Однако в целях безопасности и конфиденциальности HP рекомендует создать новый сетевой профиль на компьютере как описано в этом разделе.

---

1. На **панели управления** дважды щелкните **Сеть и Интернет**, а затем **Центр управления сетями и общим доступом**.
2. На странице **Центр управления сетями и общим доступом** (в разделе **Задачи** слева) выберите **Установка подключения или сети**.
3. Выберите вариант подключения **Настройка беспроводной сети компьютер-компьютер** и щелкните **Далее**. Прочитайте описание и предупреждения о сетях компьютер-компьютер и щелкните **Далее>**.
4. Введите сведения, в том числе параметры **Сетевое имя** (имя SSID для соединения компьютер-компьютер), **Тип безопасности** и **Парольная фраза сетевой безопасности**. Если это сетевое соединение необходимо сохранить, установите флажок **Сохранить параметры этой сети**. Запишите SSID и ключ безопасности (парольную фразу) для использования в дальнейшем. Щелкните **Далее**.
5. Отвечайте на следующие запросы и завершите настройку сетевого соединения компьютер-компьютер.

## Как создать сетевой профиль (Windows XP)

---

 **Примечание.** Устройство поставляется с сетевым профилем. По умолчанию в качестве сетевого имени (SSID) используется **hp (модель продукта)** (6-значный уникальный номер). Однако в целях безопасности и конфиденциальности HP рекомендует создать новый сетевой профиль на компьютере как описано в этом разделе.

---

1. В окне **Панель управления** дважды щелкните значок **Сетевые подключения**.
2. В окне **Сетевые подключения** щелкните правой кнопкой мыши значок **Беспроводное сетевое соединение**. Если в раскрывающемся меню доступна команда **Включить**, выберите ее. Если в меню есть команда **Отключить**, значит беспроводное соединение уже включено.
3. Щелкните правой кнопкой мыши значок **Беспроводное сетевое подключение** и выберите **Свойства**.
4. Перейдите на вкладку **Беспроводные сети**.

5. Установите флажок **Использовать для конфигурации беспроводной сети**.
6. Щелкните **Добавить** и выполните следующее.
  - а. В диалоговом окне **Сетевое имя (SSID)** введите уникальное сетевое имя по собственному выбору.



**Примечание.** Сетевое имя вводится с учетом регистра, поэтому важно помнить верхний и нижний регистры букв.

- б. Если показан список **Проверка подлинности сети**, выберите **Открыть**. В противном случае переходите к следующему пункту.
- в. В списке **Шифрование данных** выберите **WEP**.
- г. Убедитесь, что опция **Ключ предоставлен автоматически** не помечена. В противном случае снимите пометку.
- д. В поле **Ключ сети** введите ключ WEP, содержащий **ровно 5** или **ровно 13** алфавитно-цифровых символов (ASCII). Например, можно ввести 5 символов - **ABCDE** или **12345** либо 13 - **ABCDEF1234567**. Значения 12345 и ABCDE приведены в качестве примера. Выберите для пароля свою комбинацию символов.  
Для ключа WEP можно также использовать шестнадцатеричные символы (HEX). Шестнадцатеричный WEP-ключ должен содержать 10 символов для 40-разрядного шифрования или 26 символов для 128-разрядного шифрования.
- е. В поле **Подтверждение ключа сети** введите ключ WEP, указанный в предыдущем пункте.



**Примечание.** Необходимо точно запомнить символы с учетом регистра (прописные или строчные буквы). Если ключ WEP для устройства будет введен неправильно, произойдет сбой беспроводного соединения.

- ж. Запишите ключ WEP с учетом регистра.
- з. Установите флажок **Это прямое соединение компьютер-компьютер; точки доступа не используются**.
- и. Нажмите **ОК**, чтобы закрыть окно **Свойства беспроводной сети**, а затем щелкните **ОК** еще раз.
- й. Щелкните **ОК**, чтобы закрыть окно **Беспроводное сетевое соединение - свойства**.

**См. также:**

["Установка программного обеспечения для сетевого соединения"](#) на стр. 31

["Советы по настройке и использованию сетевого принтера"](#) на стр. 32

## Установка программного обеспечения для сетевого соединения

Используйте этот раздел для установки программного обеспечения HP Photosmart на подключенном к сети компьютере. Перед установкой программного обеспечения убедитесь, что устройство HP Photosmart подключено к сети. Если устройство HP Photosmart не было подключено к сети, следуйте инструкциям на экране в процессе установки программного обеспечения для подключения устройства к сети.

 **Примечание.** Если компьютер настроен для подключения к различным сетевым устройствам, перед установкой программного обеспечения подключите эти устройства к компьютеру. В противном случае программа установки HP Photosmart может использовать одну из зарезервированных букв, и доступ к какому-либо сетевому устройству на компьютере будет невозможен.

**Примечание.** Процедура установки может занимать от 20 до 45 минут в зависимости от операционной системы, количества свободного места и тактовой частоты процессора.

### Установка программного обеспечения HP Photosmart для Windows на компьютере, подключенном к сети

1. Завершите работу всех программ на компьютере.
2. Вставьте прилагаемый к устройству компакт-диск для Windows в дисковод на компьютере и следуйте инструкциям на экране.

 **Примечание.** Если устройство HP Photosmart не подключено к сети, при появлении соответствующего приглашения подключите его к компьютеру с помощью прилагаемого кабеля USB. Устройство попытается подключиться к сети.

3. Если отобразится диалоговое окно брандмауэра, следуйте инструкциям. Если появляются всплывающие сообщения брандмауэра, всегда необходимо принимать или разрешать выполнение запрашиваемых действий.
4. На экране **Тип подключения** выберите соответствующую опцию и щелкните **Далее**.  
Во время поиска устройства в сети будет показано окно **Поиск**.
5. На экране **Обнаружен принтер** проверьте правильность описания принтера. Если в сети найдено несколько принтеров, будет показан экран **Обнаружены принтеры**. Выберите устройство, к которому требуется подключиться.
6. Следуйте инструкциям по установке программного обеспечения.  
После установки программного обеспечения устройство готово к работе.
7. Для проверки сетевого соединения перейдите к компьютеру и распечатайте отчет самопроверки на устройстве.

## Советы по настройке и использованию сетевого принтера

При настройке и использовании сетевого принтера учитывайте следующие рекомендации.

- При настройке беспроводного сетевого принтера убедитесь, что включено питание беспроводного маршрутизатора или точки доступа. Принтер выполнит поиск беспроводных маршрутизаторов, затем отобразит на дисплее список обнаруженных сетевых имен.
- При вводе ключа WEP или WPA используйте кнопку рядом с надписью **Изменить режим** внизу слева, чтобы переключиться на алфавитную, цифровую или символьную клавиатуру.

- Чтобы проверить беспроводное подключение, проверьте индикатор беспроводной связи в меню **Параметры беспроводной сети** на дисплее. Если индикатор не светится, выберите **Включить беспроводную связь**, чтобы включить беспроводное подключение. Здесь также отображается IP-адрес принтера.
- Если компьютер подключен в виртуальной частной сети (VPN), для доступа к другим устройствам в сети (включая принтер) необходимо сначала отключиться от нее.
- Узнайте, как просмотреть параметры безопасности сети. [Щелкните здесь для получения дополнительных сведений в Интернете.](#)
- Узнайте о программе диагностики сети и других способах устранения неполадок. [Щелкните здесь для получения дополнительных сведений в Интернете.](#)
- Узнайте, как изменить USB-подключение на беспроводное подключение. [Щелкните здесь для получения дополнительных сведений в Интернете.](#)
- Узнайте, как работать с брандмауэром и антивирусными программами при настройке принтера. [Щелкните здесь для получения дополнительных сведений в Интернете.](#)



# 8 Основные сведения о бумаге

## Загрузка бумаги

1. Выполните одно из указанных ниже действий.

### Загрузка бумаги малого размера

- а. Опустите лоток для бумаги.
  - Сдвиньте наружу направляющую ширины бумаги.



- б. Загрузите бумагу.
  - Загрузите стопку фотобумаги в лоток для бумаги коротким краем вперед и стороной для печати вниз.



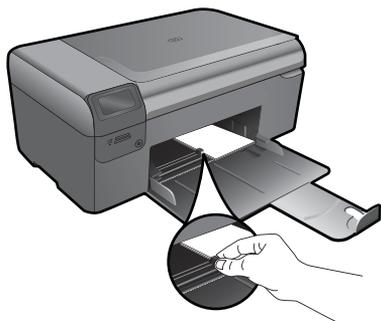
- Сдвиньте стопку бумаги вперед до упора.

---

 **Примечание.** Если на используемой фотобумаге имеются перфорированные полоски, загружайте фотобумагу полосками к себе.

---

- Сдвиньте направляющую ширины бумаги вплотную к краю бумаги.



### Загрузка полноразмерной бумаги

а. Опустите лоток для бумаги.

- Сдвиньте наружу направляющую ширины бумаги.

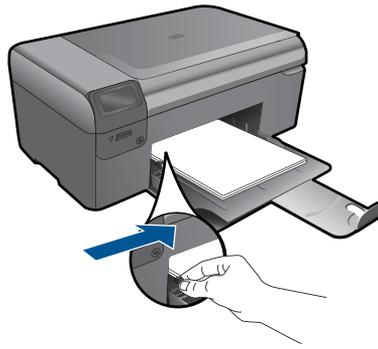


б. Загрузите бумагу.

- Загрузите стопку бумаги в лоток для бумаги коротким краем вперед и стороной для печати вниз.



- Сдвиньте стопку бумаги вперед до упора.
- Сдвиньте направляющую ширины бумаги вплотную к краю бумаги.



2. Просмотрите анимацию для данного раздела.



# 9 Служба поддержки HP

- [Поддержка HP по телефону](#)
- [Дополнительные варианты гарантии](#)

## Поддержка HP по телефону

Доступность и условия предоставления услуг технической поддержки по телефону зависят от устройства, страны/региона и языка.

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Период поддержки по телефону](#)
- [Обращение по телефону](#)
- [По истечении периода поддержки по телефону](#)

### Период поддержки по телефону

Поддержка по телефону предоставляется в течение одного года в странах Северной Америки, Азиатско-Тихоокеанского региона и Латинской Америки (включая Мексику). Информацию о периоде поддержки по телефону в Европе, Африке и на Ближнем Востоке см. на веб-узле по адресу: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). При этом действуют стандартные тарифы телефонной компании.

### Обращение по телефону

При обращении в службу технической поддержки HP по телефону находитесь рядом с компьютером и устройством. Заранее подготовьте следующую информацию.

- Название продукта (HP Photosmart Wireless B110 series)
- Серийный номер (находится сзади или снизу устройства).
- Текст сообщений об ошибках.
- Ответы на следующие вопросы.
  - Возникла ли эта ситуация раньше?
  - Можно ли воссоздать ее?
  - Устанавливалось ли незадолго до этого новое оборудование или программное обеспечение?
  - Не произошло ли перед этим других событий (таких как гроза, перемещение устройства и т. д.)?

Список телефонных номеров службы поддержки см. в разделе [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

### По истечении периода поддержки по телефону

По истечении периода поддержки по телефону обслуживание предоставляется HP за дополнительную плату. Поддержка также доступна веб-узле технической поддержки HP по адресу: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Для получения дополнительной

информации об обслуживании обратитесь к дилеру HP или в ближайший центр технической поддержки по телефону.

## Дополнительные варианты гарантии

За дополнительную плату для HP Photosmart можно приобрести планы обслуживания с расширенными сроками действия. На веб-сайте по адресу [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) выберите страну/регион и язык, затем найдите в области обслуживания и гарантийных обязательств информацию о расширенных программах обслуживания.

## Устраните замятие бумаги со стороны задней крышки

### Как устранить замятие бумаги со стороны задней крышки

1. Выключите устройство.
2. Снимите заднюю крышку.



3. Извлеките замятую бумагу.
4. Установите на место заднюю крышку.



5. Включите устройство.
6. Повторите попытку печати.
7. Просмотрите анимацию для данного раздела.

# 10 Техническая информация

В этом разделе приводятся технические характеристики и информация о международных нормативных положениях для устройства HP Photosmart.

Дополнительные характеристики см. в печатной документации, прилагаемой к устройству HP Photosmart.

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Уведомление](#)
- [Информация о микросхеме картриджа](#)
- [Технические характеристики](#)
- [Программа охраны окружающей среды](#)
- [Заявления о соответствии стандартам](#)
- [Соответствие нормам беспроводной связи](#)

## Уведомление

### Уведомления компании Hewlett-Packard

Сведения, содержащиеся в настоящем документе, могут быть изменены без предварительного уведомления.

С сохранением всех прав. Воспроизведение, адаптация и перевод без предварительного письменного разрешения запрещены, за исключением случаев, предусмотренных законодательством по защите авторских прав.

Компания HP не предоставляет каких-либо гарантий на изделия и услуги, кроме явно указанных в гарантийных обязательствах, прилагаемых к изделиям и услугам. Никакая часть данного документа не может рассматриваться как дополнительные гарантийные обязательства. Компания HP не несет ответственности за технические или редакторские ошибки и упущения в настоящем документе.

© Компания Hewlett-Packard Development, 2009 г

Microsoft, Windows, Windows XP и Windows Vista являются зарегистрированными в США торговыми марками корпорации Microsoft.

Windows 7 является зарегистрированной торговой маркой или торговой маркой корпорации Microsoft в США и/или в других странах.

Intel и Pentium являются товарными марками или зарегистрированными товарными марками корпорации Intel или ее филиалов в США и других странах.

## Информация о микросхеме картриджа

Картриджи HP, используемые с данным устройством, содержат микросхему памяти, которая способствует работе устройства. Кроме того, в данной микросхеме хранится ограниченный набор информации об использовании устройства, в том числе: дату первой установки картриджа, дату последнего использования картриджа, количество страниц, напечатанных с использованием этого картриджа, заполнение страниц, использовавшиеся режимы печати, все произошедшие ошибки печати и модель устройства. Эти данные помогают компании HP при разработке новых продуктов, отвечающих потребностям клиентов в печати.

Данные в микросхеме картриджа не содержат информации, которая может быть использована для идентификации клиента или пользователя картриджа, а также идентификации продукта.

Компания HP хранит образцы микросхем памяти из картриджей, возвращенных в HP по бесплатной программе возврата и утилизации продуктов (HP Planet Partners: [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)). Микросхемы памяти в этой подборке считываются и изучаются для дальнейшего улучшения будущих продуктов HP. Партнеры компании HP, участвующие в утилизации картриджей, также могут иметь доступ к этим данным.

Любые третьи лица, имеющие доступ к картриджу, могут получить анонимную информацию, записанную на микросхеме. Если желательно не открывать доступ к этой информации, можно привести микросхему в нерабочее состояние. Но после этого картридж невозможно будет использовать в устройстве HP.

При необходимости сохранения конфиденциальности этой анонимной информации можно сделать ее недоступной в микросхеме путем отключения сбора данных об использовании устройства.

#### Как отключить функцию сбора информации об использовании

1. Нажмите кнопку **Параметры** на начальном экране.  
Появится меню **Настройка**.
2. Нажмите **ОК**, чтобы выбрать «Предпочтения».
3. Нажимайте стрелку вправо, чтобы выделить пункт «Информ. о чипе картриджа», затем нажмите **ОК**.
4. Нажмите **ОК**.



**Примечание.** Чтобы повторно включить функцию сбора информации об использовании, восстановите заводские настройки по умолчанию.



**Примечание.** После отключения функции сбора данных об использовании устройства в микросхеме можно продолжать использование картриджа в устройстве HP.

## Технические характеристики

В этом разделе приведены технические характеристики устройства HP Photosmart. Полное описание характеристик устройства см. в документе технических характеристик на веб-узле [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

#### Требования к системе

Требования к программному обеспечению и системе приведены в файле Readme.

Информацию о последующих версиях операционных систем и их поддержке см. на Web-сайте службы поддержки HP по адресу [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

#### Характеристики окружающей среды

- Рекомендуемый диапазон рабочих температур: 15 ... 32 °C
- Допустимый диапазон рабочих температур: 5 ... 40 °C
- Влажность: 20 ... 80 % относительной влажности без конденсации (рекомендуется), максимальная температура конденсации 25 °C
- Диапазон температур хранения: -40 ... 60 °C
- При наличии сильных электромагнитных полей результаты работы устройства HP Photosmart могут немного отличаться.
- HP рекомендует использовать кабель USB длиной не более 3 м, чтобы снизить помехи из-за потенциальных электромагнитных полей.

#### Характеристики бумаги

Тип	Плотность бумаги	Лоток для бумаги <sup>1</sup>
Обычная бумага	До 75 г/кв. м	До 125 листов (75 г/кв.м)
Бумага Legal	До 75 г/кв. м	До 125 листов (75 г/кв.м)
Каталожные карточки	Максимум 200 г/кв. м	До 40
Открытки Hagaki	Максимум 200 г/кв. м	До 40
Конверты	От 75 до 90 г/кв. м	До 15

(продолж.)

Тип	Плотность бумаги	Лоток для бумаги*
Фотобумага 5 x 7 дюймов (13 x 18 см)	145 фунтов (236 г/кв. м)	До 40
Фотобумага 4 x 6 дюймов (10 x 15 см)	145 фунтов (236 г/кв. м)	До 40
Фотобумага 8,5 x 11 дюймов (216 x 279 мм)	145 фунтов (236 г/кв. м)	До 40

\* Максимальный объем.



**Примечание.** Полный список поддерживаемых размеров см. в драйвере принтера.

#### Характеристики печати

- Скорость печати зависит от сложности документа.
- Панорамная печать.
- Метод: струйная термopечать Drop-on-Demand.
- Язык: PCL3 GUI.

#### Характеристики сканирования

- Прилагается программа редактирования изображений.
- Twain-совместимый программный интерфейс.
- Разрешение: оптическое разрешение до 1200 x 2400 ppi; улучшенное разрешение 19200 ppi (программное).  
Дополнительную информацию о разрешении ppi (пиксели на дюйм) см. в справке программы.
- Цвет: цветная палитра — 48 бит, палитра оттенков серого — 8 бит (256 уровней серого).
- Максимальный размер при сканировании со стекла: 21,6 x 29,7 см.

#### Характеристики копирования

- Цифровая обработка изображений
- Максимальное количество копий зависит от модели устройства
- Скорость копирования зависит от сложности документа и модели
- Максимальное значение увеличения размера копии составляет 200–400 % (в зависимости от модели)
- Максимальное значение уменьшения размера копии составляет 25–50 % (в зависимости от модели)

#### Ресурс картриджа

Дополнительную информацию о предполагаемом ресурсе картриджа см. по адресу: [www.hp.com/go/learnaboutequipment](http://www.hp.com/go/learnaboutequipment).

#### Разрешение печати

Для получения дополнительной информации о разрешении печати см. программное обеспечение принтера.

## Программа охраны окружающей среды

Компания Hewlett-Packard стремится производить качественные изделия, не нанося ущерба окружающей среде. Конструкция устройства предусматривает возможность переработки материалов. Количество используемых материалов сведено к минимуму при сохранении надлежащей работоспособности и надежности. Конструкция обеспечивает удобство

сортировки разнородных материалов. Крепления и другие соединения легко доступны и удаляются с помощью обычных инструментов. Предусмотрен быстрый доступ к важнейшим деталям устройства для эффективной разборки и ремонта.

Дополнительную информацию см. на веб-узле HP, посвященном охране окружающей среды:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html)

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Экология](#)
- [Использование бумаги](#)
- [Пластмассовые детали](#)
- [Сертификаты безопасности материалов](#)
- [Энергопотребление](#)
- [Программа переработки отходов](#)
- [Программа по утилизации расходных материалов для струйных принтеров HP](#)
- [Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union](#)
- [Химические вещества](#)
- [Battery disposal in the Netherlands](#)
- [Battery disposal in Taiwan](#)
- [Attention California users](#)
- [EU battery directive](#)

## Экология

Компания HP готова помочь клиентам снизить воздействие на окружающую среду. Компания HP предоставляет советы по экологии, которые помогут оценить и снизить влияние на окружающую среду при печати. В дополнение к использованию возможностей данного устройства просмотрите сведения об экологических инициативах компании HP на веб-сайте HP Eco Solutions.

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/)

### Экологические возможности данного устройства

- **Расширенная печать веб-страниц.** Интерфейс программы «Расширенная печать веб-страниц HP» содержит окна **Альбом клипов** и **Редактирование клипов**, которые позволяют хранить, упорядочивать и печатать клипы, собранные в Интернете.
- **Информация об энергосбережении.** Сертификационный статус ENERGY STAR® для данного устройства см. в разделе "[Энергопотребление](#)" на [стр. 45](#).
- **Повторно используемые материалы.** Дополнительную информацию о переработке изделий HP см. на веб-сайте по адресу:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)

## Использование бумаги

При работе с данным устройством можно использовать переработанную бумагу в соответствии со стандартами DIN 19309 и EN 12281:2002.

## Пластмассовые детали

Пластмассовые детали массой более 25 г маркированы в соответствии с международными стандартами, что обеспечивает правильную идентификацию материалов при утилизации изделия по окончании срока службы.

## Сертификаты безопасности материалов

Сертификаты безопасности материалов (MSDS) можно получить на веб-сайте HP:

[www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds)

## Энергопотребление

Оборудование Hewlett-Packard для печати и обработки изображений, помеченное эмблемой ENERGY STAR®, соответствует применимым требованиям ENERGY STAR агентства по охране окружающей среды (США). Приведенная ниже эмблема изображается на устройствах для обработки изображений, отвечающих требованиям ENERGY STAR.



Дополнительные сведения о моделях устройств для обработки изображений, отвечающих требованиям ENERGY STAR, доступны по адресу: [www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Программа переработки отходов

Во многих странах действуют программы возврата и утилизации изделий HP; перечень таких программ постоянно расширяется, и к участию в них привлекаются крупнейшие мировые центры утилизации электронной техники. Компания HP способствует сохранению природных ресурсов путем вторичной продажи некоторых изделий, пользующихся наибольшим спросом. Подробная общая информация о возврате и переработке изделий HP находится по адресу: [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)

## Программа по утилизации расходных материалов для струйных принтеров HP

HP строго придерживается политики защиты окружающей среды. Программа переработки расходных материалов для струйной печати HP осуществляется во многих странах/регионах и позволяет бесплатно перерабатывать использованные картриджи. Дополнительную информацию можно получить на следующем веб-узле: [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)

# Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union



English	<p><b>Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union</b> This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment of this kind of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.</p> <p><b>Evacuación de los equipos usados por los usuarios en los hogares privados en la Unión Europea</b> La presencia de este símbolo en el producto o en su envoltorio indica que no se puede desechar el producto con los residuos domésticos. Es su responsabilidad disponer de este producto de la manera adecuada. Al separarlo del resto de los residuos domésticos y llevarlo a un punto de recogida designado para el reciclado de este tipo de residuos, se evita el deterioro de los recursos naturales y se garantiza que se recicla de una manera que protege la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad, con el servicio de gestión de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.</p>
Français	<p><b>Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU</b> Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten abzugeben (z.B. ein Wertstoffhof). Die separate Sammlung und dieses Recycling Ihrer alten Elektrogeräte zum Zweck Ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.</p>
Deutsch	<p><b>Smaltimento di apparecchiature da rottamare da parte di privati nell'Unione Europea</b> Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti dovranno provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandolo al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rottamate nel rispetto dell'ambiente e della salute della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.</p>
Italiano	<p><b>Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea</b> Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede desechar el producto junto con los residuos domésticos. Por el contrario, si debe eliminar este tipo de residuo, es su responsabilidad el llevarlo entregando en un punto de recogida designado para el reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y el reciclaje por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje propicie la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad, con el servicio de gestión de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.</p>
Español	<p><b>Likvidace vysloužilého zařízení uživateli v domácnosti v zemi EU</b> Toto znáčka na produktu nebo na jeho obalu označuje, že tento produkt nesmí být likvidován společným vyhazováním do běžného domovního odpadu. Odpovědné za to, že vyloučíte tento produkt bude příslušný úřad nebo místo určené pro sběr a recyklaci nepoužívaných elektrických a elektronických zařízení. Likvidace vysloužilého zařízení samostatným způsobem a recyklací nepoužitých přístrojů chrání zdraví a životní prostředí, že recyklace probíhá způsobem chránícím lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o tom, kam můžete vyloučit vaše zařízení předat k recyklaci, můžete získat od úřadu místní samosprávy, od společnosti provádějící svoz a likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.</p>
Česky	<p><b>Bortskaffelse af affaldsudyret for brugere i private husholdninger i EU</b> Dette symbol på produktet eller på dets emballage indikerer, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. I stedet er det din ansvar at bortskaffe dit affaldsudyret ved at aflevere det til et afleveringspunkt for miljøvenlig genaffaldning og elektronisk affaldssortering. Den separate indsamling og genaffaldning af dit affaldsudyret på indsamlingen for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald, og genbrug finder sted på en måde, der beskytter menneskers helbred samt miljøet og sikrer, at dit affaldsudyret på indsamlingen kan blive genbruges til genbrug. For flere oplysninger om, hvor du kan bortskaffe dit affaldsudyret, kan du kontakte de lokale myndigheder eller den forretning, hvor du købte produktet.</p>
Dansk	<p><b>Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie</b> Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Het is uw verantwoordelijkheid uw afgedankte apparatuur af te leveren op een aangewezen inzamelpunt voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden inzameling en verwerking van uw afgedankte apparatuur draagt bij tot het sparen van natuurlijke bronnen en het teruggevoeren van materialen op een wijze die de volksgezondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren voor recycling kunt u contact opnemen met het gemeentehuis in uw woonplaats, de reinigingsdienst of de winkel waar u het product hebt aangekocht.</p>
Nederlands	<p><b>Ermoegelijkmakende kasusselt kõrvaldamise seadmete käitlemine Euroopa Liidus</b> Kui tootel või toote pakendil on see sümbol, ei tohi seda tootele viata ühemeelsele hulla. Tase kohas on via torbetuks muulnud seade selleks ettenähtud elektri- ja elektroonika-seadmete ühiseerimisele. Ühiseerimise seadmete eraldi kogumine ja käitlemine aitab säilitada loodusressursid ning tagab, et käitlemine toimib inimeste tervisele ja keskkonnale ohutult. Lisateave selle kohta, kuhu saate ühiseeritava seadme käitlemiseks viia, saate saada kohalikele omavalitsustele, otsepeetavate ühiseerimispunktide või kaupluste, kust le seadme ostsite.</p>
Eesti	<p><b>Hävittävien laitteiden käsittely kotitalouksissa Euroopan unionin alueella</b> Tämä kollektiivinen tai sen pakkausosalla oleva merkintä osoittaa, että tuotetta ei saa jättää talousjätteen mukana. Käyttäjien velvollisuus on huolehtia siitä, että hävittävät laitteet kootaan sähköt- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Hävittävien laitteiden erillinen keräys ja käsittely säästää luonnonvaroja. Niin toimimalla varmistetaan myös, että laitteita jätetään tavalla, joka suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Saat tarvittavaa lisätietoa lähimmästä keräyspisteestä paikallisista virastoista, joihin voit ottaa yhteyttä, kun otteet jätetään.</p>
Suomi	<p><b>Απόρριψη άχρηστων συσκευών στην Ευρωπαϊκή Ένωση</b> Το παρόν σύμβολο στον εξοπλισμό ή στη συσκευασία του υποδηλώνει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, ευθύνος σας είναι να απορρίψετε τις άχρηστες συσκευές σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής απορριμμάτων για την ανακύκλωση ή τη διαχείριση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Η χωριστή συλλογή και ανακύκλωση των άχρηστων συσκευών θα συμβάλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και στη διασφάλιση ότι θα ανακυκλωθούν με τέτοιο τρόπο, ώστε να προστατευτεί η υγεία των ανθρώπων και το περιβάλλον και να τηρηθούν. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να απορρίψετε τις άχρηστες συσκευές για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με τις κατά τόπους αρμόδιες αρχές ή με το κατάστημα στο οποίο αγοράσατε το προϊόν.</p>
Ελληνικά	<p><b>A hulladékokozakok kezelése a megújulóforrásokban az Európai Unióban</b> Ez a szimbólum a termék vagy annak csomagolásán van feltüntetve, azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető együtt az egyéb háztartási hulladékkal. Az Ön feladata, hogy a készletek hulladékkezelésére elfutással olyan kijelölt gyűjtőhelyre, amely az elektronikus hulladékokéval és az elektronika berendezések ühészonolási pontjaira foglalkozik. A hulladékokozak ekollimont gyűjtése és újrahasználatba hozzárni a természeti erőforrások megőrzéséhez, egyúttal azt is biztosítja, hogy a hulladék újrahasználatra és újrahasználatra és a környezetnek nem ártalmas módon történjen. Ha további információkat szeretne kapni azokról a helyekről, ahol kezelhető a hulladékokozak, forduljon a helyi önkormányzatához, a háztartási hulladék begyűjtésével foglalkozó vállalatához vagy a termék forgalmazójához.</p>
Magyar	<p><b>Lehtyötväritäminen non nederdigm iriesitoi Eropas Savienības privātošā mēģināsimā</b> Šis simbols uz iriesito vai tā iepakojuma marķējuma, kas liecina, ka šis produkts nevar tikt atkritumiem kopā ar citiem mājokļa atkritumiem. Jūs esat atbildīgi par atkritotāšu no nederdigm iriesito, ko nodrošināt nodarītāja savienības vietā, lai šķirotu veiktā nederdigm elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atbilstoši pārstādīto. Speciāla nederdigm iriesito varatveikt arī atbilstoši pārstādīto pārdarīt, patērējot dabas resursus un nodrošinot atbilstoši pārstādīto, kas sargā cilvēku veselību un apkārtni vidi. Lai iegūtu papildu informāciju par to, lai iegūtu papildu informāciju par to, ko darīt nederdigm iriesito, lūdzam sazināties ar vietējo pašvaldību, mājokļa apsargu vai pārdevēju.</p>
Latvianki	<p><b>Europas Savienības vartotāju ir privātošā nau ūki atliekamos irangos iēimēloms</b> Šis simbols irēto produktā arto ja pakotēs norādoto, koēto produkto neēgēti būt iēmetas kartu su šķirotā nau ūki atliekamos. Jūs privātošā iēmetā savo atliekamos irangos atdodušāmi ja atliekamos elektriskos un elektriskos irangos pērdēimēloms. Ja atliekamos irangos šķirotā sareģināto ir pērdēimēloms, bus iēimēloms natūralās šķirotā un atkārtoti, koēto irangos var pērdēimēloms irangos vāgimēloms ir gāimēloms irangos vāgimēloms. Dēimēloms informāciju arto tai, kur gāimēloms iēimēloms pērdēimēloms šķirotā irangos kreāimēloms ir atliekamos vietās kamēloms, nau ūki atliekamos irangos vāgimēloms irangos vāgimēloms, kurēto irangos pērdēimēloms.</p>
Lietuvianki	<p><b>Uztvāzītošā uzstvepē pērdēimēloms irangos vāgimēloms domomohy v Uni Eropasēimēloms</b> Simbols šim produktam vai iepakojumam norāda, ka šis produkts nevar tikt atkritumiem kopā ar citiem mājokļa atkritumiem. Jūs esat atbildīgi par atkritotāšu no nederdigm iriesito, ko nodrošināt nodarītāja savienības vietā, lai šķirotu veiktā nederdigm elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atbilstoši pārstādīto. Speciāla nederdigm iriesito varatveikt arī atbilstoši pārstādīto pārdarīt, patērējot dabas resursus un nodrošinot atbilstoši pārstādīto, kas sargā cilvēku veselību un apkārtni vidi. Lai iegūtu papildu informāciju par to, ko darīt nederdigm iriesito, lūdzam sazināties ar vietējo pašvaldību, mājokļa apsargu vai pārdevēju.</p>
Polādi	<p><b>Descarte de equipamentos por usuários em residências da União Europeia</b> Este símbolo no produto ou no embalagem indica que o produto não pode ser descartado junto com o lixo doméstico. No entanto, é sua responsabilidade levar os equipamentos a serem descartados a um ponto de coleta designado para o reciclagem de equipamentos eletro-eletrônicos. A coleta separada e o reciclagem dos equipamentos no momento do descarte ajudam na conservação dos recursos naturais e garantem que os equipamentos serão reciclados de forma a proteger a saúde das pessoas e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre onde descartar equipamentos para reciclagem, entre em contato com o escritório local de seu cidade, o serviço de limpeza pública de seu bairro ou a loja em que adquiriu o produto.</p>
Portugiesā	<p><b>Postup rozpitřitel'ov v krajināch Európskej únie pri vyhazovaní zariadenia v domácom používaní do odpadu</b> Toto symbol na produkte alebo na jeho obale znamená, že nesmie byť vyhodený s iným komunálnym odpadom. Namiesto toho máte povinnos odvážať toto zariadenie na zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Separovaný zber a recyklácia zariadenia určeneho na odpad pomôže chrániť prírodné zdroje a zabezpečí takú recykláciu, ktorú bude zdravé ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o zariadení alebo o recyklácii získate na miestnom zbernom úrade, vo firme zabezpečujúcej zber vášho komunálneho odpadu alebo v predajni, kde ste produkt kúpili.</p>
Slovenianki	<p><b>Ravnanje z odpadno opremo v gospodinjstvih znotraj Evropske unije</b> To znaki na izdelku ali embalaži izdelka označuje, da izdelka ne smete zbirati skupaj z drugim gospodinjstvenim odpadki. Odpadno opremo ste dolžni odnesti na določenem zbirnem mestu za recikliranje odpadne elektrčne in elektronske opreme. Z ločenim zbiranjem in recikliranjem odpadne opreme ob pomagani ohraniti naravno in zdravotno, da bo odpadna oprema reciklirana tako, da se varuje zdravje ljudi in okolje. Več informacij o mestih, kjer lahko oddate odpadno opremo za recikliranje, lahko dobite na občini, v komunalnem podjetju ali trgovini, kjer ste izdelek kupili.</p>
Slovaški	<p><b>Kassering av förbrukningsmaterial, för hem- och privatvårdare i EU</b> Produkt eller produktförpackning med den här symbolen för inder kasseras med vanlig hushållsavfall. I stället har du ansvar för att produkten lämnas till en behörig återvinningstjänst för hantering av avfall av elektriska och elektroniska produkter. Den separata insamlingen och återvinningen hjälper till att skydda naturliga resurser. Dessutom skyddas både människor och miljön när produkter återvinns på rätt sätt. Kommunala myndigheter, sophanteringsföretag eller butikken där varan köptes kan ge mer information om var du lämnar kasserade produkter för återvinning.</p>

## Химические вещества

HP предоставляет клиентам информацию о химических веществах в своей продукции в соответствии с такими требованиями, как REACH (*Положение ЕС № 1907/2006 Европейского парламента и Совета*). Отчет о химическом составе этого устройства можно найти по адресу: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Battery disposal in the Netherlands



Dit HP Product bevat een lithium-mangane-dioxide batterij. Deze bevindt zich op de hoofdprintplaat. Wanneer deze batterij leeg is, moet deze volgens de geldende regels worden afgevoerd.

## Battery disposal in Taiwan



廢電池請回收

Please recycle waste batteries.

## Attention California users

The battery supplied with this product may contain perchlorate material. Special handling may apply. For more information, go to the following Web site:

[www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

## EU battery directive



English	<b>European Union Battery Directive</b> This product contains a battery that is used to maintain data integrity of real time clock or product settings and is designed to last the life of the product. Any attempt to service or replace this battery should be performed by a qualified service technician.
Français	<b>Directive sur les batteries de l'Union Européenne</b> Ce produit contient une batterie qui permet de maintenir l'intégrité des données pour les paramètres du produit ou l'horloge en temps réel et qui a été conçue pour durer aussi longtemps que le produit. Toute tentative de réparation ou de remplacement de cette batterie doit être effectuée par un technicien qualifié.
Deutsch	<b>Batterie-Richtlinie der Europäischen Union</b> Dieses Produkt enthält eine Batterie, die dazu dient, die Datenintegrität der Echtzeituhr sowie der Produkteinstellungen zu erhalten, und die für die Lebensdauer des Produkts ausreicht. Im Bedarfsfall sollte das Instandhalten bzw. Austauschen der Batterie von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.
Italiano	<b>Direttiva dell'Unione Europea relativa alla raccolta, al trattamento e allo smaltimento di batterie e accumulatori</b> Questo prodotto contiene una batteria utilizzata per preservare l'integrità dei dati dell'orologio in tempo reale o delle impostazioni del prodotto e la sua durata si intende pari a quella del prodotto. Eventuali interventi di riparazione o sostituzione della batteria devono essere eseguiti da un tecnico dell'assistenza qualificato.
Español	<b>Directiva sobre baterías de la Unión Europea</b> Este producto contiene una batería que se utiliza para conservar la integridad de los datos del reloj de tiempo real o la configuración del producto y está diseñada para durar toda la vida útil del producto. El mantenimiento o la sustitución de dicha batería deberá realizarla un técnico de mantenimiento cualificado.
Česky	<b>Směrnice Evropské unie pro nakládání s bateriemi</b> Tento výrobek obsahuje baterii, která slouží k uchování správných dat hodin reálného času nebo nastavení výrobku. Baterie je navržena tak, aby vydržela celou životnost výrobku. Jakýkoliv pokus o opravu nebo výměnu baterie by měl provést kvalifikovaný servisní technik.
Dansk	<b>EU's batteridirektiv</b> Produktet indeholder et batteri, som bruges til at vedligeholde dataintegriteten for realtidsur- eller produktindstillinger og er beregnet til at holde i hele produktets levetid. Service på batteriet eller udskifning bør foretages af en uddannet servicetekniker.
Nederlands	<b>Richtlijn batterijen voor de Europese Unie</b> Dit product bevat een batterij die wordt gebruikt voor een juiste tijdsaanwijzing van de klok en het behoud van de productinstellingen. Bovendien is deze ontworpen om gedurende de levensduur van het product mee te gaan. Het onderhoud of de vervanging van deze batterij moet door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus worden uitgevoerd.
Eesti	<b>Euroopa Liidu aku direktiiv</b> Toode sisaldab akut, mida kasutatakse reaalaja kella andmeühitsuse või toote sätete säilitamiseks. Aku on valmistatud kestma terve toote kasutusaja. Akut tohib hooldada või vahetada ainult kvalifitseeritud hooldustehnik.
Suomi	<b>Euroopan unionin paristodirektiivi</b> Tämä laite sisältää pariston, jota käytetään reaaliaikaisen kellon tietojen ja laitteen asetusten säilyttämiseen. Pariston on suunniteltu kestävän laitteen koko käyttöajan ajan. Pariston mahdollinen korjaus tai vaihto on jätettävä pätevän huoltohenkilön tehtäväksi.
Ελληνικά	<b>Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις ηλεκτρικές σήτες</b> Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει μία μπαταρία, η οποία χρησιμοποιείται για τη διατήρηση της ακεραιότητας των δεδομένων ρολογιού πραγματικού χρόνου ή των ρυθμίσεων προϊόντος και έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να διαρκέσει όσο και το προϊόν. Τυχόν απόπειρες επιδιόρθωσης ή αντικατάστασης αυτής της μπαταρίας θα πρέπει να πραγματοποιούνται από κατάλληλα εκπαιδευμένο τεχνικό.
Magyar	<b>Az Európai unió telepek és akkumulátorok direktívája</b> A termék tartalmaz egy elemet, melynek feladata az, hogy biztosítsa a valós idejű óra vagy a termék beállításainak adatintegritását. Az elem úgy van tervezve, hogy végig kitartson a termék használatá során. Az elem bármilyen javítását vagy cseréjét csak képzett szakember végezheti el.
Latviski	<b>Eiropas Savienības Bateriju direktīva</b> Produktam ir baterija, ko izmanto reāla laika pulksteņa vai produkta iestatījumu datu integritātes saglabāšanai, un tā ir paredzēta visam produkta dzīves ciklam. Jebkura apkope vai baterijas nomainīšana ir jāveic atbilstoši kvalificētam darbiniekam.
Lietuviškai	<b>Eiropos Sąjungos baterijų ir akumuliatorių direktyva</b> Šiame gaminyje yra baterija, kuri naudojama, kad būtų galima prižiūrėti realaus laiko laikrodžio veikimą arba gaminio nuostatas; ji skirta veikti visą gaminio eksploataavimo laiką. Bet kokius šios baterijos aptarnavimo arba keitimo darbus turi atlikti kvalifikuotas aptarnavimo technikas.
Polski	<b>Dyrektywa Unii Europejskiej w sprawie baterii i akumulatorów</b> Produkt zawiera baterię wykorzystywaną do zachowania integralności danych zegara czasu rzeczywistego lub ustawień produktu, która podtrzymuje działanie produktu. Przegląd lub wymiana baterii powinny być wykonywane wyłącznie przez uprawnionego technika serwisu.
Português	<b>Directiva sobre baterías da União Européia</b> Este produto contém uma bateria que é usada para manter a integridade dos dados do relógio em tempo real ou das configurações do produto e é projetada para ter a mesma duração que este. Qualquer tentativa de consertar ou substituir essa bateria deve ser realizada por um técnico qualificado.
Slovenščina	<b>Smernica Európskej unie pre zaobchádzanie s batériami</b> Tento výrobok obsahuje batériu, ktorá slúži na uchovanie správnych údajov hodín reálneho času alebo nastavení výrobku. Batéria je skonštruovaná tak, aby vydržala celú životnosť výrobku. Akýkoľvek pokus o opravu alebo výmenu batérie by mal vykonať kvalifikovaný servisný technik.
Slovenščina	<b>Directiva Evropske unije o baterijah in akumulatorjih</b> V tem izdelku je baterija, ki zagotavlja natančnost podatkov ure v realnem času ali nastavitev izdelka v celotni življenjski dobi izdelka. Kakršno koli popravilo ali zamenjavo te baterije lahko izvede le pooblaščen tehnik.
Svenska	<b>EU:s batteridirektiv</b> Produkten innehåller ett batteri som används för att upprätthålla data i realtidsklockan och produktinställningarna. Batteriet ska räkna produktens hela livslängd. Endast kvalificerade servicetekniker får utföra service på batteriet och byta ut det.
Български	<b>Директива за батерии на Европейския съюз</b> Този продукт съдържа батерия, която се използва за поддържане на целостта на данните на часовника в реално време или настройките за продукта, създадена на издръжливост през целия живот на продукта. Сервизът или замяната на батерията трябва да се извършва от квалифициран техник.
Română	<b>Directiva Uniunii Europene referitoare la baterii</b> Acest produs conține o baterie care este utilizată pentru a menține integritatea datelor ceasului de timp real sau setărilor produsului și care este proiectată să funcționeze pe întreaga durată de viață a produsului. Orice lucrare de service sau de înlocuire a acestei baterii trebuie efectuată de un tehnician de service calificat.

## Заявления о соответствии стандартам

Устройство HP Photosmart соответствует требованиям к продуктам, разработанным регламентирующими органами вашей страны/региона.

Настоящий раздел содержит следующие темы:

- [Нормативный код модели](#)
- [FCC statement](#)
- [VCCI \(Class B\) compliance statement for users in Japan](#)
- [Notice to users in Japan about the power cord](#)
- [Notice to users in Korea](#)
- [Notice to users in Germany](#)
- [Noise emission statement for Germany](#)
- [HP Photosmart Wireless B110 series declaration of conformity](#)

### Нормативный код модели

Для нормативной идентификации этому устройству присвоен нормативный код модели.

Нормативный код модели данного устройства: SDGOB-1011. Не следует путать этот нормативный код с маркетинговым названием (HP Photosmart Wireless B110 series и т. п.) или номером изделия (CN245A и т. п.).

## FCC statement

### FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For further information, contact:

Manager of Corporate Product Regulations  
Hewlett-Packard Company  
3000 Hanover Street  
Palo Alto, Ca 94304  
(650) 857-1501

Modifications (part 15.21)

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by HP may void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## VCCI (Class B) compliance statement for users in Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Notice to users in Japan about the power cord

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。

同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Notice to users in Korea

### 사용자 안내문(B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파 적합 등록을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Notice to users in Germany

### **Sehanzeige-Arbeitsplätze**

Das Gerät ist nicht für die Benutzung am Bildschirmarbeitsplatz gemäß Bildschirmarbeitsverordnung vorgesehen.

## Noise emission statement for Germany

### **Geräuschemission**

LpA < 70 dB am Arbeitsplatz im Normalbetrieb nach DIN 45635 T. 19

## HP Photosmart Wireless B110 series declaration of conformity

		<b>DECLARATION OF CONFORMITY</b> according to ISO/IEC 17050-1 and EN 17050-1
<b>Manufacturer's Name:</b>	Hewlett-Packard Company	DoC#: SDGOB-1011-Rev. 1
<b>Manufacturer's Address:</b>	16399 West Bernardo Drive San Diego, CA 92127, USA	
<b>declares, that the product</b>		
<b>Product Name:</b>	HP Photosmart Wireless eAll-in-One B110 Series Printer	
<b>Regulatory Model Number:<sup>1)</sup></b>	SDGOB-1011	
<b>Product Options:</b>	ALL	
<b>Radio Module:</b>	SDGOB-0892 (802.11g/b/n)	
<b>Power Adapter:</b>	0957-2280, 0957-2289, 0957-2269	
<b>conforms to the following Product Specifications and Regulations:</b>		
<b>SAFETY:</b>	IEC 60950-1:2005 / EN60950-1:2006 / EN62311: 2008	
<b>EMC:</b>	CISPR 22: 2005 + A1: 2005 / EN55022: 2006 + A1:2007 Class B CISPR 24: 1997 +A1: 2001 + A2: 2002 / EN 55024:1998 + A1: 2001 + A2: 2003 Class B EN 301 489-1 V1.8.1:2008-04 / EN 301 489-17 V1.3.2: 2008-04 IEC 61000-3-2: 2005 / EN 61000-3-2: 2006 IEC 61000-3-3: 1994 + A1: 2001 + A2: 2005 / EN 61000-3-3:1995 + A1: 2001 + A2: 2005 FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B / ICES-003, Issue 4	
<b>Telecom:</b>	EN 300 328 V1.7.1: 2006	
<p>This Device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two Conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>The product herewith complies with the requirements of the EMC Directive 2004/108/EC, the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the R&amp;TTE Directive 1999/5/EC and European Council Recommendation 1999/519/EC on the limitation of Electromagnetic fields to the general public, and carries the CE-Marking accordingly.</p>		
<b>Additional Information:</b>		
<p>1. This product is assigned a Regulatory model number which stays with the regulatory aspects of the design. The Regulatory Model Number is the main product identifier in the regulatory documentation and test reports, this number should not be confused with the marketing name or the product numbers.</p>		
<p>San Diego, CA, USA 16 October, 2009</p>		
<b>Local contact for regulatory topics only:</b>		
EMEA: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Böblingen, Germany <a href="http://www.hp.com/go/certificates">www.hp.com/go/certificates</a> US: Hewlett Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501		

## Соответствие нормам беспроводной связи

Этот раздел содержит следующую информацию о соответствии нормам для беспроводных устройств.

- [Exposure to radio frequency radiation](#)
- [Notice to users in Brazil](#)
- [Notice to users in Canada](#)
- [European Union regulatory notice](#)

- [Notice to users in Taiwan](#)

## Exposure to radio frequency radiation

### Exposure to radio frequency radiation



**Caution** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized. This product and any attached external antenna, if supported, shall be placed in such a manner to minimize the potential for human contact during normal operation. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm (8 inches) during normal operation.

## Notice to users in Brazil

### Aviso aos usuários no Brasil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. (Res.ANATEL 282/2001).

## Notice to users in Canada

### Notice to users in Canada/Note à l'attention des utilisateurs canadiens

**For Indoor Use.** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 and RSS GEN of Industry Canada.

**Utiliser à l'intérieur.** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme RSS-210 and RSS GEN d'Industrie Canada.

## European Union regulatory notice

### European Union Regulatory Notice

Products bearing the CE marking comply with the following EU Directives:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC

CE compliance of this product is valid only if powered with the correct CE-marked AC adapter provided by HP.

If this product has telecommunications functionality, it also complies with the essential requirements of the following EU Directive:

- R&TTE Directive 1999/5/EC

Compliance with these directives implies conformity to harmonized European standards (European Norms) that are listed in the EU Declaration of Conformity issued by HP for this product or product family. This compliance is indicated by the following conformity marking placed on the product.



The wireless telecommunications functionality of this product may be used in the following EU and EFTA countries:

Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

#### Products with 2.4-GHz wireless LAN devices

##### France

For 2.4 GHz Wireless LAN operation of this product certain restrictions apply: This product may be used indoor for the entire 2400-2483.5 MHz frequency band (channels 1-13). For outdoor use, only 2400-2454 MHz frequency band (channels 1-9) may be used. For the latest requirements, see <http://www.art-telecom.fr>.

##### Italy

License required for use. Verify with your dealer or directly with the General Direction for Frequency Planning and Management (Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze).

## 低功率電波輻射性電機管理辦法

### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更設計之特性及功能。

### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫藥用電波輻射性電機設備之干擾。



# Указатель

## Б

безопасность  
сеть, ключ WEP 31  
устранение неполадок 31

бумага  
характеристики 42  
бумага legal  
характеристики 42  
бумаги формата Letter  
характеристики 42

## Г

гарантия 40

## З

заявления о соответствии  
стандартам 49

## К

ключ WEP, настройка 31  
кнопки, панель управления 6  
конвертов  
характеристики 42

## О

окружающая среда  
программа охраны  
окружающей среды 43  
характеристики  
окружающей среды 42

## П

панель управления  
кнопки 6  
функции 6  
период поддержки по  
телефону  
поддержка по телефону 39  
печать  
характеристики 43  
по истечении периода  
поддержки 39

поддержка по телефону 39  
при копировании  
характеристики 43  
прозрачных пленок  
характеристики 42

## С

сетевая плата 27, 28  
сеть  
безопасность 31  
сетевая плата 27, 28  
сканирование  
характеристики  
сканирования 43  
соответствие нормам  
беспроводной  
интерфейс 52  
нормативный код  
модели 49

## Т

техническая информация  
требования к системе 42  
характеристики бумаги 42  
характеристики  
копирования 43  
характеристики  
окружающей среды 42  
характеристики печати 43  
характеристики  
сканирования 43  
техническая поддержка  
гарантия 40  
требования к системе 42

## У

утилизация  
картриджи 45

## Ф

фотобумага  
характеристики 42  
фотобумаги 10 x 15 см

характеристики 42

## Ш

шифрование  
ключ WEP 31

## Э

экран обнаружения принтера,  
Windows 32  
этикетки  
характеристики 42

